

### NOUVELLES DU PETIT-SACONNEX

#### EDITO

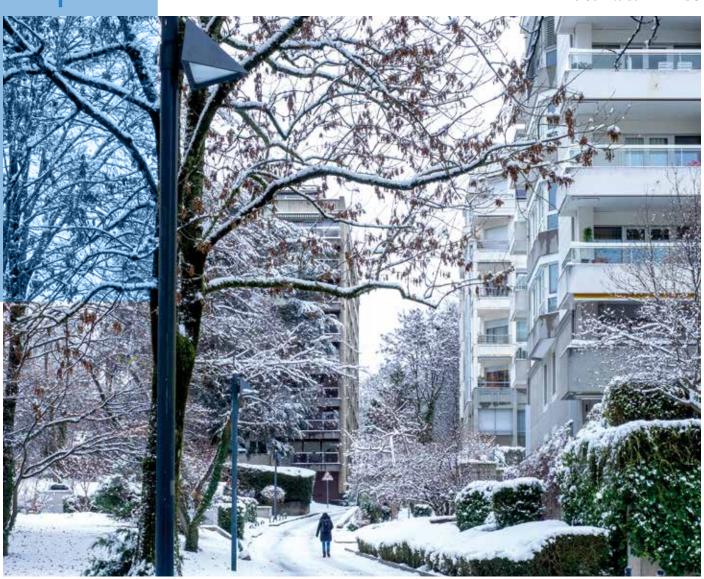
#### L'AHPTSG, une nouvelle ambition

Dans le passé, et bien souvent encore aujourd'hui, les associations de quartier se bornaient à agender un apéritif annuel, à illuminer de guirlandes à Noël l'artère principale ou à organiser un vide-grenier. Aujourd'hui, pour répondre à un désarroi généralisé face à un futur qu'appréhende toute la population, les associations de quartier ont une autre responsabilité à assumer, sans pour autant verser ou s'impliquer dans le débat politique qui n'est d'ailleurs pas à la hauteur des défis à relever. Les associations de quartier justement parce qu'elles sont à l'écoute des vraies préoccupations des habitants, toute génération et toute origine confondues, et surtout parce

qu'elles n'ont pas de prétention politique peuvent mieux que tout autre organisation s'engager pour défendre, au jour le jour, une conception d'une qualité de vie en symbiose avec notre environnement, c'est-à-dire d'une «vie bonne» définie comme une condition fondamentale de notre prospérité. C'est la volonté de l'AHPTSG, à travers ses sept pôles d'activités (voir notre site web : www.ahptsg.ch) d'assumer cette ambition pour répondre au mieux aux attentes des habitants. C'est le sens de cette nouvelle présentation des «Nouvelles du Petit-Saconnex». Bonne lecture. Nous attendons avec le plus grand intérêt vos réactions.

Le Comité de l'AHPTSG





#### **SOMMAIRE**

«Décennie pour le vieillissement

en bonne santé»

Notice nérologique : Décès d'Eric Merguin	p.	3	Premier roman d'un écrivain du Petit-Saconnex	p. 16
Le baby-boom et ses implications au Petit-Saconnex	p.	3	Premier travail de master sur une «Maison de quartier au Petit-Saconnex»	p. 16
Un programme «santé - bien-être et sport» pour répondre aux préoccupations sociales des Petit-Saconnésiens	p.	3	Attribution d'un prix littéraire pour une publication d'Encre fraîche, une maison d'édition du Petit-Saconnex	p. 16
Repenser les relations avec les acteurs économiques en les impliquant dans la vie sociale du quartier	p.	4	Changement de propriétaire au «Café du Commerce»	p. 17
La société civile, un acteur essentiel de notre développement	р.		Changement de propriétaire au «Confidences bar» au Centre commercial de Budé	p. 17
Démographie diminution de la population dans les villes suisses	p.	6	«Mulan» une adresse gastronomique au Petit-Saconnex	p. 18
Lancement de l'initiative pour la piétonnisation de la place du Petit-Saconnex		6-7	Le Petit-Saconnex en fête les dates pour l'édition 2022	p. 18
S'exprimer en public et se faire entendre : la mise en place d'un atelier d'expression	p.	8	Un marché de Noël en 2022 sur la place du Petit-Saconnex	p. 18
Le «Commerce» du Petit-Sac, un bistrot bientôt inscrit à l'inventaire	p.	8	Les dix ans de l'AHPTSG, une association essentielle pour nous projeter dans le monde demain	p. 19
Cité de la Musique les propositions de la Ville de Genève, l'alternative du «Grand-Morillon»	p.	9	Bicentenaire de la mort de M. Schweppe le 18 novembre 1821	p.20
La place du Petit-Saconnex privée de convivialité et de lumière	p.	10	Dons et cotisations	p.20
Nuisances et incivilités au Petit Saconnex, notamment sur la place du Petit-Saconnex	p.	11		
Aménagement du Chemin Pasteur	p.	12		
Une rue unanime contre le changement de nom du chemin Colladon	p.	12		
Début du cycle de conférences sur la mythologie grecque	p.	14		
«Balade à la Pencontre de l'Autre» et				

p. 15



#### Notice nécrologique : Décès d'Eric Merguin

Le Comité de l'AHPTSG, au nom de l'ensemble des membres de l'Association, souhaite exprimer toute la peine ressentie à la suite du décès de l'un de ses membres fidèles, le professeur de philosophie Eric Merguin. Sa disparition à la suite d'une maladie supportée avec courage nous peine d'autant plus que le Comité se réjouissait de sa présence à nos manifestations et de ses commentaires toujours avisés sur la vie du Petit-Saconnex. L'AHPTSG adresse à son épouse Jacqueline et à sa famille nos condoléances les plus sincères.

### Le baby-boom et ses implications ... au Petit-Saconnex

Divers experts évoquent un «tsunami-gris». En 2030, il y aura près de 50% de personnes âgées de plus qu'aujourd'hui exigeant des soins à domicile ou un placement en institution. L'effet du babyboom sera particulièrement important pour les soins de longue durée. Nos EMS seront-elles capables de relever ce défi. La ques-

tion mérite d'être posée lorsque le canton, avec l'aval de la Ville (lors de la précédente législature) a endossé le projet d'affecter tout l'espace, encore libre de la Maison de retraite au Petit-Saconnex (MRPS) construire des logements et un hôtel de luxe. Apparemment, la question n'était pas à l'ordre du jour, non plus, lors des allocutions de MM. les Conseillers d'Etat Mau-

ro Poggia et Antonio Hodgers lors de de la pose de la première pierre de la rénovation du bâtiment «Azalée» de la MRPS le 8 mars 2018. Ce jour-là, alors qu'ils étaient pleinement informés des plans visant à transformer, trois ans plus tard, ce même bâtiment pour le dédier à des appartements luxueux, aucun de nos deux magistrats n'a évoqué les futurs besoins du canton et de la Ville pour répondre au tsunami gris qui nous attend dans quelques années. Et cela sans compter les besoins à venir pour répondre aux attentes de nos aîné-e-s dans un canton-ville que ces deux mêmes magistrats veulent densifier indéfiniment pour assurer la croissance de notre canton. Gouverner est-ce seulement répondre aux souhaits des plus privilégiés au mépris de nos aînés ? Le projet «Côté-Parc» au Petit-Saconnex, soutenu par ces deux magistrats, semble fournir une réponse. Mais pas celle que l'AHPTG attendait.

## Un programme «santé - bien-être et sport» Pour répondre aux préoccupations sociales des Petit-Saconnésiens

Faute de moyens et de compétences, le pôle «santé, bien-être et sport» de l'AHPTSG était resté peu actif avant la pandémie. La crise sanitaire a amené l'Association à réorienter certaines de ses activités et à étoffer son programme en matière de sensibilisation à la santé Ces efforts ont été

rendus possibles grâce à l'engagement de Luisa Pentzke qui dispose d'une grande expérience dans le domaine des maladies non-transmissibles. C'est en partant d'un programme de sensibilisation sur diverses pathologies que l'AHPTSG s'est associée à la Fondation genevoise de lutte contre le cancer du sein et le cancer du côlon. Cette Fondation mandatée par l'Etat de Genève a pour tâche d'informer la population sur le dépistage des cancers. Cette collaboration vise à sensibiliser les habitant-e-s du Petit-Saconnex sur diverses maladies et en particulier inviter toutes les femmes de 50 à 69 ans à effectuer une mammographie de dépistage tous les deux ans, remboursée par l'assurance-maladie hors franchise. Un premier stand d'information a





eu lieu cet été lors des manifestations «Petit-Saconnex en fête», un deuxième stand d'information fut organisé au mois d'octobre, mois du cancer du sein, au Centre commercial Budé avec l'association ESCA (English Speaking Cancer) association de soutien aux personnes anglophones touchées par le cancer du sein. Cette activité fut accueillie très favorablement de la part des citoyens qui pour la première fois sur notre arrondissement ont bénéficié de ce type d'information et ont pu avoir des échanges avec des professionnels. Notre association ouvre ainsi de nouvelles perspectives pour une collaboration accrue avec des entités genevoises œuvrant dans le domaine de la santé. La fréquence des maladies cancéreuses varie considérablement d'une région du monde à l'autre et même d'un pays à l'autre. Les raisons en sont multiples, comme sont multiples les causes de la maladie dans ses diverses formes. Le cancer du sein reste le cancer le plus fréquent et le plus meurtrier de la femme. En Suisse, il représente 32% des cancers féminins avec environ 5'300 nouveaux cas chaque année. L'âge moyen au diagnostic en Suisse est de 61 ans. Pour le cancer du sein, Genève détient le triste record d'avoir un des taux les plus élevés du monde. les taux sont aussi nettement supérieurs à la moyenne suisse. A noter que les hommes possèdent également des glandes mammaires, de sorte qu'ils peuvent eux aussi développer un cancer du sein. Avec environ 50 nouveaux cas par an, le cancer du sein est rare chez l'homme en Suisse. Les trois quarts des hommes concernés ont 60 ans ou plus au moment du diagnostic.

L'AHPTSG lance un appel à toutes les personnes ou institutions désireuses de soutenir cette activité par des dons et/ou un engagement afin de nous permettre d'accroître encore nos efforts de sensibilisation et de solidarité. La prochaine action de sensibilisation se tiendra en mars prochain. Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à info@ahptsg.ch à l'attention de Mme Luisa Pentzke.

## Repenser les relations avec les acteurs économiques en les impliquant dans la vie sociale du quartier

Circuits courts, économie de proximité, réseaux locaux d'entreprises: on assiste aujourd'hui à un fort regain d'intérêt pour ces modes de production, d'organisation et de consommation en lien direct avec un territoire, phénomène lié notamment (mais pas exclusivement) aux enjeux du développement durable. Qu'en est-il dans notre quartier ? Au-delà de la ferme de Budé, dont le fonctionnement procède de ce constat, une chose est certaine : le Petit-Saconnex a la chance de posséder un tissu économique et institutionnel riche et varié, qui contribue à lui donner une dimension dynamique et attrayante. On compte notamment de nombreux commerces de proximité, deux centres commerciaux, des restaurants, un hôtel mais aussi des ONGs, des consulats, des missions, etc. L'AHPTSG a à cœur de pouvoir également les représenter, leur permettre de se rapprocher et contribuer à les impliquer dans la



vie locale. En ce sens, l'ensemble de ces acteurs avait été convié l'an dernier à une rencontre «économique et sociale» dévolue notamment au réseautage. Celle-ci aurait dû se dérouler en octobre 2020 à l'Hôtel Intercontinental mais a malheureusement dû être annulée en raison de la situation sanitaire. Ce n'est que partie remise puisque cette rencontre sera organisée l'an prochain, à une date qui reste à déterminer. En attendant. nous invitons volontiers commercants, indépendants, fonctionnaires internationaux ou chefs d'entreprises à nous contacter. Ce sera l'occasion d'échanger sur leurs propositions, besoins, problèmes en lien avec leur présence au Petit-Saconnex ou simplement, pour nous, de leur présenter les activités de l'Association. Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à info@ ahptsg.ch /Message à l'attention de M. P. Maguire.

# La société civile, un acteur essentiel de notre développement

Depuis plusieurs années, les médias, n'ont cessé de souligner une péjoration de la vie sociale et économique accentuée encore par une augmentation de la délinquance et des incivilités. S'il est indéniable qu'un climat délétère souffle sur nos démocraties occidentales, il reste difficile de confirmer statistiquement cette dégradation. On le note tout particulièrement dans un quartier comme le Petit-Saconnex soumis à une densification effrénée qui entraîne nécessairement des nuisances supplémentaires ainsi que, le cas échéant, des comportements qui peuvent heurter de nombreux citoyens. Cette situation provient de nombreux facteurs qui en s'additionnant contribuent à exacerber les inquiétudes. Parmi ces facteurs les impacts du réchauffement climatiques, l'augmentation de la précarité (l'ascenseur social ne fonctionne plus), les flux migratoires en Occident, la pandémie du SARS-CoV-2, la dégradation de notre environnement, une situation politique internationale de plus en plus inquiétante avec un accroissement inouï



des budgets militaires ne peuvent être sous-estimés. Nos gouvernements, à tous les échelons, sont directement impliqués dans ces développements et en sont en partie responsables. D'où une méfiance accrue à leur égard. Toutefois un autre facteur ne peut plus être occulté. C'est celui du vieillissement des sociétés occidentales qui joue certainement un rôle essentiel dans cette angoisse. La Suisse, même si elle reste sur le plan économique l'un des pays les plus innovants est dépendante de l'immigration lorsqu'il s'agit d'assumer de nouveaux risques économiques et commerciaux. Au Petit-Saconnex de nombreux nouveaux magasins, cafés et restaurants ont été récemment repris par de jeunes entrepreneurs d'origine étrangère. Cette évolution suscite parfois des critiques mais on oublie souvent que ces lieux resteraient tristement abandonnés aujourd'hui sans cet engagement. Le même constat prévaut en Allemagne où le million de réfugiés syriens a trouvé sans peine des emplois nécessaires à la relance économique du pays. Dans cette conjoncture, alors que les pouvoirs en place sont décriés, la société civile est investie d'un nouveau rôle. Sans compter qu'elle est la seule à pouvoir répondre à divers besoins des «laissés pour compte», l'exemple des restos du cœur en France le démontre, elle est aussi en première ligne pour assumer de nouvelles responsabilités sociales et politiques, c'est évidemment le cas pour lutter contre le changement climatique mais c'est aussi vrai pour des enjeux plus locaux où de nouvelles formes de convivialité ignorées par les acteurs politiques traditionnels doivent être développées. La contestation récente à Genève de multiples décisions politiques cantonales et municipales en est le témoignage. Il s'agit donc non seulement d'octroyer une place à ces nouveaux acteurs, notamment en assurant leur pleine implication dans toutes les décisions politiques, sociales et économiques qui concernent notre vie quotidienne, - à travers une vraie concertation - mais aussi en en les soutenant financièrement.

## Démographie : diminution de la population dans les villes suisses

Effet inattendu de la pandémie, les villes suisses ont vu leur nombre d'habitants diminuer en 2020. Le phénomène, déjà perçu par les professionnels de l'immobilier, est ainsi confirmé. Cette diminution - vraisemblablement due à un exode vers les campagnes - et pour Genève (avec une chute de 3350 habitants), le départ de diplomates et de fonctionnaires internationaux se vérifie dans la plupart des grandes villes suisses. Zürich, Bâle, Berne Lausanne, Lucerne, Saint-Gall, Lugano et Bienne. En douze mois, c'est l'équivalent de la population de Morges qui a déserté nos villes suisses.

Cette tendance qui se poursuit en 2021 mérite d'être suivie attentivement, notamment à Genève qui, avec sa densité de 12803 habitants / km², est près de quatre fois plus importante qu'à Lausanne et trois fois plus qu'à Zürich.

La tendance au télé-travail couplée avec le «baby flop» qui touche le monde entier et singulièrement l'Europe et notamment la France pourrait encore accroître ce phénomène. Dans ce dernier pays, pourtant l'un des plus fécond, les statistiques révèlent une baisse des naissances de 13% (comparaison entre le mois de janvier 2020 et le mois de janvier 2021). Reste à espérer que ce déclin apaisera la fièvre immobilière qui sous-tend la vision de nos responsables politiques. Il sera également intéressant d'examiner son impact sur la courbe du PIB cantonal dont la croissance est pour certains corrélées à l'augmentation du nombre d'habitants.

#### Lancement de l'initiative pour la piétonnisation de la place du Petit-Saconnex

Lors du «Petit-Saconnex en fête» (19 juin - 18 juillet 2021), l'AHPTSG a noté avec le plus grand plaisir le bonheur des Petits-Saconnésiens de disposer d'une place «décarbonée» et surtout libérée du flux de véhicules, où il faisait bon flâner et prendre un bain de soleil (en dépit d'un été pourri) sur les chaises-lonques disposées aux quatre coins de la place. De très nombreux habitants ont alors approché l'AHPTSG pour l'engager à pérenniser cette interdiction temporaire et végétaliser la place. C'est dans cet esprit que le Comité de l'AHPTSG a décidé de lancer une pétition pour engager un processus de piétonnisation et de végétalisation de la place et une réflexion concomitante pour réduire le trafic (et tous ses désagréments) dans l'en-



semble des rues et des chemins aux abords de la place. C'est unanimement que l'Assemblée générale de l'AHPTSG vient de confirmer ce choix. Dans sa démarche, le Comité de l'AHPTSG a consulté bien évidemment de nombreux habitants et les commercants et les établissements de la place. Ce faisant, même si la piétonnisation est très largement approuvée, il a noté diverses oppositions dues à des inquiétudes qui accompagnent ce type de changement. Celle-ci résultent essentiellement à la crainte d'une réduction du chiffre d'affaires de certains commerçants et d'un report du trafic dans les rues et chemins adjacents. Ces craintes sont compréhensibles même si nous savons, selon toutes les expériences menées dans nos villes



en Suisse, et dans tout le reste de l'Europe que les commerçants et les établissements publics (cafés, restaurants tea-rooms) sont les principaux bénéficiaires de ce type de mesures. Qui pourrait imaginer aujourd'hui de rouvrir la place du Molard pour le stationnement des véhicules? La démarche proposée par l'Association des habitants du Petit-Saconnex-Genève disposent d'ores et déjà d'un large appui puisque de nombreuses et importantes associations ont décidé de la soutenir. La piétonnisation et la végétalisation de la place du Petit-Saconnex permettra de plus de faire le lien entre le Parc des Crêts et la campagne de Budé à travers un cheminement qui passera au bas de la propriété de la Fédération Internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. L'AHPTSG se réjouit donc aujourd'hui du processus engagé en espérant pouvoir rallier tous ceux qui doutent encore des bénéfices qu'ils pourront en retirer. Cet engagement constituera également la première démarche concrète au Petit-Saconnex pour réduire ses émissions de CO2 dues au trafic. C'est une contribution aux efforts que le monde entier doit consentir pour pallier les effets des changements climatiques qui menacent gravement les générations à venir. Dans sa démarche, l'AHPTSG s'engage à intervenir pour que cette piétonisation s'accompagne d'une réduction globale du trafic non seulement au centre historique du village mais dans l'ensemble des quartiers qui

constituent le Petit-Saconnex. Cet engagement est important à la veille de l'ouverture du tunnel des Nations qui contrairement aux attentes des autorités risque de pénaliser gravement les habitants de nos quartiers en raison du report du trafic aux heures de pointe sur toutes les voies de circulation aux alentours du tunnel (dont l'engorgement est d'ores et déjà prévisible). Simultanément, pour réduire les craintes de certains commerçants, l'AHPTSG veillera à ce que les quinze places de stationnements sur la place du Petit-Saconnex soient maintenues à proximité immédiate de la place. C'est dans cette perspective que l'AHPTSG appelle tous les habitants du Petit-Saconnex à signer cette pétition.



#### S'exprimer en public et se faire entendre : la mise en place d'un atelier d'expression

Prendre la parole en public et se faire entendre ne va pas de soi pour tout le monde. Cela s'apprend s'apprendre. La présence, qui permet d'obtenir l'attention d'un public quel qu'il soit, repose sur le maintien, une maîtrise de la voix, le débit, les articulations - et sur le regard. Répondant à diverses requêtes en vue de la mise en place de formations ciblées, le Comité de l'AHPTSG a décidé d'offrir une activité nouvelle à ses membres avec la création d'un atelier d'expression orale. Cette tâche sera dévolue à un professionnel, Marco Polli, comédien, metteur en scène et professeur de diction. «L'atelier du Ptit Sac» s'adresse à tout membre AHPTSG, débutant ou non. Lors de séances hebdomadaires, les participants seront amenés à maîtriser la prise de parole en public par des exercices variés. Le groupe ou les groupes qui se réuniront com-

prendront de 5 à 6 personnes et différentes actions pourront être envisagées d'entente avec chacun des participants. Une information sur l'organisation et le déroulement de ces ateliers sera incluse sur le site de l'Association (www. ahptsg.ch) dès la mi-décembre. Pour les modalités d'inscription, toutes les personnes intéressées sont priées d'envoyer un message à l'adresse suivante: info@ahptsg. ch à l'attention de M. Marco Polli.

#### Le «Commerce» du Petit-Sac, un bistrot bientôt inscrit à l'inventaire

Si le Café du Soleil est inscrit à l'inventaire depuis quelques années, ce n'était pas le cas du Café du Commerce. Toutefois l'AHPTSG a appris que le Service des monuments et sites a l'intention de le mettre également à l'inventaire. La Commission des monuments de la nature et des sites (CMNS) avait reconnu la valeur exceptionnelle de ce café le 25 novembre 2015.



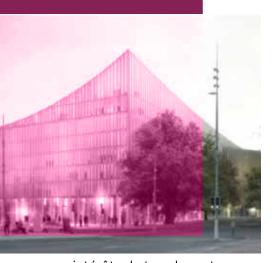
#### Cité de la Musique les propositions de la Ville de Genève, l'alternative du «Grand-Morillon»

Au lendemain de l'échec de la COP 26 à Glasgow, la plupart des analystes constataient avec un semblant d'amertume que les «discours pleins d'empathie des chefs d'Etat devant les caméras» différaient profondément de la «musique qui se joue derrière les portes closes des salles de négociation.». Personne n'ignore évidemment ce double langage qui s'inscrit dans l'ADN des acteurs politiques. Il fait le jeu des médias qui en raffolent d'autant que le bon peuple s'en accommode. Du moins tant que cette impudence ne porte pas à conséquence et qu'elle ne remet pas en cause la bonne marche des affaires, qu'elle n'affecte pas les acquis sociaux. Les temps ont pourtant changé et ces comportements qui relèvent du théâtre politico-médiatique ne sont plus tolérables. C'est en ce sens que Glasgow s'inscrira vraisemblablement dans l'histoire, comme une comédie de trop ! La politique genevoise peut-elle avoir un lien avec ce qui s'est passé dans la capitale écossaise. La question mérite d'être posée dans l'une des villes européennes qui investit des centaines de millions dans de nouvelles voies de circulation, qui mise sur la densification effrénée de son territoire comme seule solution pour assurer son développement, qui s'accroche à la croissance de son PIB comme le marin dans la tempête à sa boussole. Le mépris de la démocratie qui vire au cynisme dans le dossier des Feuillantines et du projet immobilier «Côté-Parc» dans l'enceinte de

la Maison de retraite du Petit-Saconnex en est un révélateur. D'un côté, un, discours convenu sur la nécessité de protéger notre environnement accompagné d'une batterie de mesures d'adaptation au réchauffement climatique, de l'autre une politique qui est prête à sacrifier, à deux pas du Palais des Nations, plus d'une centaine de magnifiques arbres, un des derniers parcs naturels de Genève, ainsi qu'une demeure qui appartient à notre patrimoine architectural avec en sus, ce qui ne s'est jamais vu dans la cité de Calvin, l'ignorance, le mépris total d'un vote populaire. Dans ce contexte, les acteurs politiques, sauf à se discréditer définitivement, n'ont pas d'autres solutions, si l'on veut sortir de cette impasse «par le haut», que de suivre les propositions du Comité référendaire et notamment de l'AHPTSG en renonçant à un projet dispendieux et prétentieux.La réalisation d'un espace culturel dans la campagne du Grand-Morillon offre toutes les opportunités d'une alternative de nature à répondre







aux intérêts de tous les acteurs en cause, les artistes et les musiciens, les étudiants de la Haute Ecole de Musique (HEM) ainsi que du public, en particulier des habitants de la rive droite qui sont prétérités en matière de lieux culturels. Le lieu proposé est prestigieux au milieu des organisations internationales dans un des environnements les plus beaux que compte le canton avec une vue imprenable sur le lac, les Alpes et le Jura. Il offre aussi la précieuse possibilité - puisque c'est l'intention de la Fondation propriétaire de cette immense parcelle (plus de 40'000 mètres carrés) - de réunir tous les acteurs intéressés autour d'une même table pour construire ensemble et démocratiquement un projet qui réponde à tous les besoins d'une petite métropole internationale. C'est le pari de l'intelligence, avec en sus, pour le Petit-Saconnex, et les Nations Unies, la création de la première réserve naturelle urbaine du canton de Genève. C'est possible à la condition que le bon sens s'impose aussi derrière les portes closes de la Tour Baudet.

#### La place du Petit-Saconnex privée de convivialité et de lumière

La place du Petit-Saconnex a été restaurée et tous ceux qui se sont battus pour cette réalisation ont déjà exprimé leur satisfaction. Les représentants de l'AHPTSG en premier. Toutefois comme ces derniers n'ont cessé de le répéter durant les mois précédant l'ouverture du chantier, les choix opérés par les urbanistes de la Ville ne correspondaient plus, de loin plus, aux exigences et aux attentes actuelles. En d'autres mots, cette place est d'un autre temps. Le parking au milieu de la place et la voie de circulation constituent une aberration. Déjà par deux fois, des bancs ont été violemment heurtés par des véhicules (fort heureusement lorsqu'ils étaient inoccupés) et les voitures qui reculent en quittant le parking ont déjà occasionné plusieurs incidents. Et aujourd'hui le parking sauvage envahit toute la place. Il est temps que la Ville engage une opération de toilettage et de végétalisation pour en faire un lieu de convivialité qui réponde à la vision d'une place du XXIème siècle, à l'instar de milliers d'autres place en Europe et dans le monde. Un espace ouvert où les fonctionnaires internationaux, les employés des sociétés de services aux alentours, les habitants de tout âge, de tout origine convergent pour déguster un café, croquer un sandwich ou se désaltérer après les heures de travail dans l'intérêt

bien compris de l'ensemble des commerçants et restaurateurs. C'est possible - peu coûteux - et en plus, c'est une contribution pour réduire le réchauffement climatique. L'AHPTSG demande également que la place s'inscrive dans les plans de mise en sécurité de la Fédération Internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (FICR). A ce moment les luminaires de couleur variée - tombés en panne au lendemain de leur installation - qui étaient censés apporter une note plaisante dès le coucher du soleil retrouveront tout leur éclat.



## Nuisances et incivilités au Petit Saconnex, notamment sur la place du Petit-Saconnex

Même s'il est difficile d'avoir des informations vérifiées, fondées sur des statistiques fiables, sur l'augmentation des incivilités et des importunités qui perturbent la vie Petits-Saconnédes siens, les plaintes de comportements déplacés tendent effectivement à augmenter. Si elles se réfèrent en premier lieu à l'abandon de déchets de toute sorte sur la voie publique, elles touchent aussi parfois des nuisances nocturnes et des suspicions de trafic de droque. Faute de données avérées, récriminations doivent être traitées avec les réserves d'usage. Mais comme il est préférable de prévenir que de guérir, l'AHPTSG a pris acte de la recrudescence de ces expressions de mécontentement et les a évoqués lors de la rencontre avec la magistrate en charge de ces problèmes en Ville de Genève. L'AHPTSG va également examiner les mesures qui peuvent être prises pour réduire ces incivilités. Au sujet des rejets des déchets et d'encombrants sur la



voie publique, l'AHPTSG note que l'engagement de la police municipale et des fonctionnaires de la voirie a déjà abouti à des effets positifs. Ce travail doit être poursuivi avec une multiplication des campagnes d'éducation. Sur des enjeux plus inquiétants, il s'agit d'intervenir par le biais de patrouilles de police plus fréquentes dans les quartiers périphériques. Au Petit-Saconnex, même si cela est compréhensible au vu du nombre de missions étrangères, l'impression tend à prévaloir, avec la multiplication des fréquences de passages des véhicules de la brigade de protection diplomatique que ce sont avant tout les missions étrangères qui sont l'objet d'une grande attention. Il s'agirait de corriger cette impression avec une présence accrue des services de police compétents pour stopper la petite criminalité. Il s'agit notamment d'assurer que les passages dans les parcs soient sécurisés dès la nuit tombée et que la nouvelle place du Petit-Saconnex ne se métamorphose pas un lieu de mauvaises rencontres. Parmi les actions concrètes à engager, il s'agit d'assurer que les plaintes déposées auprès des agents de la police municipale soient, d'emblée relayées vers les forces de police compétentes et vice-versa dans le cadre d'un «quichet unique». Pour le citoyen ou la citoyenne confronté-e à des attitudes délictueuses, il n'y a rien de plus contrariant que d'être renvoyé auprès d'autres services.



#### Aménagement du Chemin Pasteur

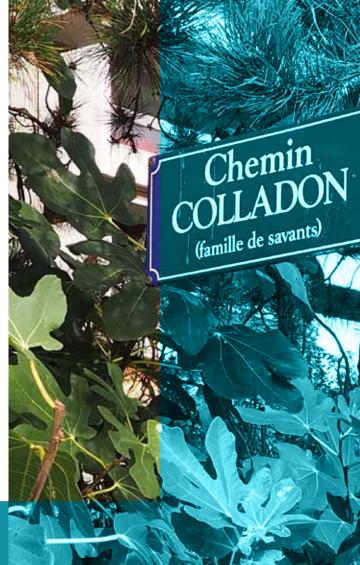
L'aménagement du chemin du Dr. Adolphe Pasteur est un vieux sujet qui ne cesse de revenir sur la table. Trop de véhicules empruntent ce chemin étroit dont l'accès n'est autorisé qu'aux bordiers. Avec l'autorisation donnée aux cyclistes de descendre le chemin, souvent à une vitesse excessive en raison de la pente, un accident à court ou moyen terme devient hautement probable. De plus, le passage de camionnettes à la hauteur du vieux mur qui borde le haut la section inférieure du chemin ne laisse pratiquement aucune place aux piétons et tout particulièrement aux enfants nombreux à emprunter ce cheminement pour se rendre à l'école. L'AHPTSG s'est inquiétée de cette situation auprès de la Ville et de la police municipale qui tente de contrôler le flux des véhicules autorisés à circuler sur ce chemin. Sur le haut du chemin, l'AHPTSG a aussi exprimé son souhait que le chemin Pasteur soit restreint aux seuls véhicules de bordiers ou de personnes qui disposent d'un stationnement. Des actions ont été suggérées. Il devient urgent que les autorités entrent en matière et se saisissent de ce dossier.

#### Une rue unanime contre le changement de nom du chemin Colladon

La famille Colladon a offert au Comité de l'AHPTSG l'opportunité de remonter aux origines de l'histoire du protestantisme à Genève et de redécouvrir le rôle d'une famille d'origine française - mais très rapidement intégrée dans les rouages de la vie politique genevoise dans le développement de notre cité durant plus de quatre siècles. C'est un courrier transmis par la

Ville de Genève, il y a quelques semaines qui est à l'origine de ce voyage dans notre passé. Une lettre qui a mis en émoi tout un quartier et tout particulièrement les habitants du chemin Colladon. Le Comité de l'AHPTSG s'est ainsi astreint à compulser les archives en contact avec des historiens pour défendre le maintien du nom de ce chemin. Ce faisant, il a été impressionné par l'attachement de toute une communauté pour ce nom non seulement pour éviter toutes les complications qu'un changement de nom de rue peut occasionner mais aussi - et ce fut une agréable surprise - parce que ce nom évoque pour de nombreux habitants du Petit-Saconnex un passé que l'on ne doit pas occulter. De quoi parle-t-on quand on parle de la famille Colladon ? Le site de la Ville de Genève mentionne «Frédéric Colladon, médecin et propriétaire de la Maison de la Tourelle, immeuble ancien associé à l'histoire même de la localité». Or. la tour encore existe, elle est le vestige d'un bâtiment qui accueillit Germain Colladonle principal rédacteur des «Edits politiques» qui marqua pour des siècles l'histoire du calvinisme. Aujourd'hui cette tourelle fait partie intégrante de la mosquée, et à travers un clin d'œil malicieux aux changements qui affectent notre ville, elle illustre, de manière assez inattendue. les rapport passés et présents de la multiculturelle genevoise... vie Le représentant du Comité de l'AHPTSG accompagné d'une délégation d'habitants du quartier et du chemin Colladon rappela donc l'histoire des Colladon devant deux Commissions, d'abord, la Commission cantonal de nomenclature puis la Commission des pétitions du Conseil municipal à la suite de la remise aux autorités d'une pétition signée par plus d'une centaine d'habitants concernés par ce changement. Or, comme le rappelle l'historien Arnaud Doglia, «il n'y a pas que Frédéric, le médecin mais aussi un théologien comme Nicolas Colladon, un proche de Calvin, dont il a écrit une biographie avec Théodore de Bèze. On a aussi des médecins, Esaïe Colladon, également professeur de philosophie et de mathématiques, Jean Colladon, médecin de deux rois d'Angleterre au 17<sup>ème</sup> siècle, des politiciens comme David Colladon, syndic à six reprises, des scientifigues comme Jean-Antoine Colladon qui toucha autant à la chimie qu'à la génétique et la botanique». Jean-Daniel, reste le plus connu avec ses découvertes qui émerveillent des cohortes d'écoliers qui visitent le Musée des sciences à la Perle du Lac, sans oublier Anne An-

toinette Colladon, la mère d'Henry Dunant. Il faut espérer que ces plaidoyer s furent entendus et que ces deux Commissions interviendront auprès du Conseil d'Etat pour qu'il n'entérine pas cette proposition de changement. Car pour l'AHPTSG, sensible aux liens tissés par les Petits-Saconnésiens avec leur passé, effacer le nom d'une famille aussi mémorable qui marqua notre vie économique, sociale, scientifique politique durant un demi-millénaire, reviendrait à renier notre histoire et brader notre patrimoine culturel. Un reniement qui serait perçu par de nombreux Petits-Saconnésiens comme une atteinte à leur identité.



### Début du cycle de conférences sur la mythologie grecque

Le cycle de conférences, plus exactement de causeries, sur la mythologie grecque a débuté le 13 octobre, introduit par l'initiateur de cette initiative, Matteo Campagnolo et du professeur Piero Giorgio Verdini. L'objectif est de sonder le mythe grec dans ses diverses facettes sociales, historiques, politiques, philosophiques, scientifiques et littéraires et de le confronter à nos certitudes, voire nos inquiétudes. Un premier entretien, a d'emblée suscité une série de questionnements rendant mythe singulièrement proche et contemporain. Rythmée par les interventions théâtrales et retentissantes d'Alexandre Diakoff dans les habits d'un démiurge conteur et devin, cette introduction époustouflante a conquis le public qui s'était déplacé à la Villa Dutoit. La seconde conférence nous a amenés sous la conduite de Matteo Campagnolo bien au-delà de la querelle des anciens et des modernes pour nous projeter dans les théories du big-bang. Le Petit-Saconnex, fut happé une heure durant dans un trou noir par une force gravitationnelle positive exacerbée par l'enthousiasme jubilatoire du professeur Verdini. Le public est revenu sur terre le 8 décembre pour faire la quintessence de ces recherches et tenter de cerner les origines du mal.



#### «Balade à la découverte de l'autre» et «Décennie pour le vieillissement en bonne santé»

L'édition 2021 de la «Balade à la découverte de l'autre» est la troisième édition de ce parcours photographique qui, d'année en année accroit sa notoriété tant auprès de ses soutiens que du côté des communes qui accueillent cette manifestation. Cette année la Balade traversait les trois communes de la Ville de Genève, du Grand-Saconnex et de Vernier. Une fois de plus, cette mobilisation fut possible grâce à l'engagement de l'AHPTSG et tout particulièrement de la cheville ouvrière qui a conçu et géré tout ce parcours, la photographe Marina Cavazza. La Balade 2021 a débuté le premier octobre, Journée internationale des personnes âgées, et fut clôturée le 20 novembre, Journée mondiale de l'enfance : ces dates, qui correspondent à celles de la campagne mondiale contre l'âgisme sous l'égide de l'OMS, soulignent la vocation intergénérationelle de la manifestation et font écho également à la Décennie lancée par l'OMS sur le vieillissement en bonne santé. Constituée de 40 affiches installées sur un parcours de plusieurs kilomètres, entre la place du Petit-Saconnex et le Parc de l'Etang, la Balade est une manifestation culturelle, sociale et environnementale née de la nécessité de conforter les liens entre les habitants des différents quartiers où l'offre artistique et les opportunités de rencontres sont rares. Elle offre aux personnes de tout âge et de toute origine une activité culturelle de qualité, gratuite et facilement accessible. C'est aussi une invitation à la balade en plein air pour découvrir de nouveaux espaces, qui offre simultanément des temps bienvenus d'échanges avec les habitants de ces quartiers. Toutes les images ont été prises dans des lieux représentatifs des quartiers traversés dans le but d'en révéler la richesse et parfois l'originalité. Cette année, elle fut centrée sur les relations avec les personnes âgées pour contribuer aux efforts engagés pour changer notre façon d'appréhender, de penser et d'agir face à l'âge et au vieillissement afin de créer «AWorld4AllAges». L'AHPTSG travaille d'ores et déjà à la conception de la quatrième édition en espérant encore élargir cette démarche pour en faire un temps fort de la vie sociale, culturelle de nos différentes communes et quartiers impliqués, notamment la Ville de Genève, le Grand-Saconnex et Vernier. L'AHPTSG est ouverte dans cette perspective à vos idées et à vos souhaits. Elle aimerait remercier pour cette troisième édition la Ville du Grand-Saconnex, la Ville de Vernier, le contrat de quartier des Avanchets, la Maison de retraite du Petit-Saconnex (MRPS), l'Hospice général, la Bulle d'Air et la Campagne mondiale contre l'âgisme qui ont apporté leur soutien cette manifestation.





## Premier roman d'un écrivain du Petit-Saconnex

Sur les étagères de nos librairies, vous trouverez ces jours, sous le label ISCA, le roman d'Etienne Olivet intitulé «Le Doute en Héritage». Il s'agit du premier roman de cet auteur, un Petit-Saconnésien de longue date. L'ouvrage est publié grâce à l'initiative d'Ivan Slatkine de proposer un nouveau modèle d'édition pour répondre à l'engouement de l'auto-édition qui fait fureur outre Atlantique et maintenant aussi en Suisse romande. Le roman d'Etienne Olivet s'inscrit dans le genre des sagas familiales et comme l'exige ce type de récit, l'auteur scrute nos comportements individuels avec leur part de grandeurs, de travers, voire de bassesses. Le roman nous interpelle directement et comme l'insinue l'auteur «si d'aucuns d'entre vous pensent reconnaître des personnes ou des choses qu'ils ont vues, entendues ou vécues, soyez persuadés qu'il ne s'agit peut-être pas de coïncidences fortuites.». L'intrigue se situe dans l'Anjou cher à Joachim du Bellay dans une famille de négociants confrontée à l'épineuse question de la transmission des responsabilités à une nouvelle génération. Un transfert par primogéniture mâle qui ne se comprendrait plus à l'heure actuelle. Mais l'intrigue se déroule au mitan du siècle passé, en fait, dans un autre monde, celui de nos grands-parents. Pour pimenter le destin de cette famille bourgeoise, l'affaire se termine mal et nécessite l'ouverture d'une nouvelle enquête. Nous vous engageons à suivre son dénouement.

## Premier travail de master sur une «Maison de quartier au Petit-Saconnex»

Pour la seconde fois, un travail pour l'obtention d'un master se réfère aux problèmes d'aménagements au Petit-Saconnex. La première fois, il s'agissait de réfléchir aux conséquences de l'impact de l'ouverture du tunnel des Nations sur les flux de circulation au niveau de la place des Nations et de l'avenue Giuseppe Motta. Un sujet que l'AHPTSG avait déjà plusieurs fois soulevé et qui n'a à ce jour toujours pas trouvé de solution. Le deuxième travail de master se focalise sur la réalisation d'une Maison de quartier au Petit-Saconnex en suggérant de la situer dans les bâtiments de la Ferme de Budé, la solution que propose depuis de nombreuses années l'AHPTSG, une option qui est encore rejetée, en dépit de son bon sens, par les autorités. Ce travail est le fruit d'une réflexion menée par une étudiante, Mme Khady Diedhou. Espérons que la justesse de son analyse prévaudra et convaincra nos responsables publics.

#### Attribution d'un prix littéraire pour une publication d'Encre fraîche, une maison d'édition du Petit-Saconnex

La maison d'Edition «Encre fraîche» établie au Petit-Saconnex depuis 2001 mène un inlassable travail pour découvrir de nouveaux talents littéraires d'auteurs ou d'autrices vivant en Suisse et parfois à Genève. Cet engagement vient d'être couronné par deux prix littéraires. Les «Nouvelles du Petit-Saconnex» tiennent à saluer cet engagement de la Maison d'édition sise au chemin Pasteur et à féliciter les deux lauréates en recommandant à toutes et toutes nos lectrices et lecteurs ces deux ouvrages :

L'anatomie d'une décision d'Anna Szücs Les battantes de Simona Brunel-Ferrareli

#### L'anatomie d'une décision

Dans la ville hongroise de Zalaegerszeg, en octobre 1956, Imre voit son petit monde frémir. Tandis que les étudiants s'insurgent contre le gouvernement communiste à Budapest, déboulonnent les statues et se prennent à rêver d'un pays dans lequel tous seraient enfin égaux et libres, les affres de la Seconde Guerre mondiale ressurgissent dans la tête de ce Juif, qui a déjà tant perdu. Durant sept jours, l'incertitude s'installe face à un dilemme cruel et universel: rester ou fuir? Ce roman percutant vibre en suivant les doutes d'Imre et des membres de sa famille. Un roman d'extrême actualité où la question «tout quitter ou rester» est lancinante. Anna Szücs est née à Budapest puis a rejoint toute jeune Genève. Malgré cela, elle maintient de forts liens avec sa culture d'origine. Elle profite du travail de maturité à la fin du secondaire pour rédiger une version succincte de ce futur roman. Les années suivantes restent condensées en apprentissages : médecine, début de spécialisation en psychiatrie, stage de recherche de deux ans aux Etats-Unis sur le rôle de la personnalité dans les décisions, travail clinique avec des migrants à son retour aux Hôpitaux Universitaires de Genève. L'anatomie d'une décision est son premier roman. Distinction: Mention spéciale

Distinction: Mention spéciale du Prix littéraire chênois 2019 et lauréate du Prix littéraire SPG du premier roman romand 2021

## CENTRE COMMERCIAL DE BUDE



## Changement de propriétaire au «Confidences bar» au Centre commercial de Budé

Si les enseignes passent, les murs restent. Après le «Commerce», un autre établissement vient de changer de propriétaire. Il est moins connu que les bistrots de la place du Petit-Saconnex mais le lieu est souvent recherché pour croquer un sandwich, pour retrouver quelques amis à l'abri des intempéries, voire des fortes chaleurs au milieu du Centre commercial de Budé. Il s'agit du «Confidence Bar» ces dernières années, il était connu pour les jus de fruit au gingembre que nous offrait souvent l'ancienne et souriante patronne Rattana Wongyotta. Dans les prochaines semaines, le «Confidences Bar» va rouvrir sous la houlette de la nouvelle maîtresse des lieux, Nalva Freitas, une pétulante binationale lusitano-brésilienne au caractère bien trempé qui saura nous conquérir avec les fameux cocktail brésiliens «Caïpirinha». Au-delà d'un changement de continent, cette réouverture marque une fois de plus le caractère multinational du Petit-Saconnex. L'AHPTSG) souhaite aussi bonne fortune à ce lieu discret, toujours accueillant propice aux échanges et, de cas en cas, à des confidences.



#### Les battantes

Âpre et rude est la vie à Rocca Patrizia; frustres et obtus sont ses habitants. Dans cette atmosphère où l'on s'observe, se toise et se jalouse évoluent les familles du village. Leurs liens se dévoilent subtilement au fil des pages. Simona Brunel-Ferrarelli redonne vie avec fougue à cette Italie d'autrefois, aussi dramatique qu'envoûtante. Un roman que porte une écriture musicale et charnelle. Simona Brunel-Ferrarelli naît à Rome en 1965 et arrive à Genève en 1974. Après des études de Lettres, elle enseigne la littérature française dans différentes écoles privées. Passionnée par l'écriture et le théâtre, elle écrit abondamment sans jamais songer à être éditée. À la mort de sa mère, en 2016, elle écrit son premier roman Les battantes dans le but de le publier. Pour ce roman, elle a reçu le Prix littéraire 2018 des écrivains genevois offert par la Ville de Genève.

Elle figure dans la sélection Lettres Frontière 2020 et elle a reçu le Prix SPG 2020 (Société Privée de Gérance)

### Changement de propriétaire au «Café du Commerce»

La vieille enseigne du «Café du Commerce» à côté du «Café du Soleil» a disparu sans laisser encore apparaître un nouveau nom. Si l'on suit les recommandations de nos autorités désireuses de féminiser la nomenclature des noms des voies publiques, il s'agirait de lui donner un nom féminin. Dans l'hypothèse d'une connotation solaire, une seule planète répondrait à cette exigence, Vénus. Mais pour les compagnes des consommateurs d'une bière vespérale, abandonner leur conjoint trop de temps dans les bras de Vénus pourrait devenir suspicieux. A défaut d'une autre planète, reste le succédané de notre astre de la nuit... Mais le choix appartient au nouveau propriétaire Arlan Dula qui a repris les clés de l'établissement en succédant à Daniel Schmidly. Le Bistrot en face du Temple est dès lors en bonnes mains puisqu'Artan Dula, à qui nous souhaitons plein succès, pilote déjà avec succès le «Quai des Grottes» qui a succédé, dans le quartier des Grottes, au vénérable Espadon avec une impressionnante réussite. S'il n'est pas dans nos cordes de lui promettre la lune, nous pouvons lui souhaiter prospérité bonne fortune et surtout le bonheur de devenir un vrai Petit-Saconnésien.

#### «Mulan» une adresse gastronomique au Petit-Saconnex

En évoquant les passages de témoins touchant deux établissements du Petit-Saconnex. les «Nouvelles du Petit-Saconnex» souhaitent réparer un oubli et revenir sur un autre changement intervenu en 2019 dans le quartier des Genêts au numéro 18 de la rue Maurice Braillard. L'année précédant la nouvelle version de Disney de l'épopée de l'héroïne chinoise Mulan (présentée une première fois en 1998) avec, dans le personnage principal Liu Yifei. A travers Disney, le nom de ce restaurant gastronomique nous rappelle évidemment la fameuse balade d'Hua Mulan de la dynastie Song au XIIIème siècle qui, se déguisant en homme, se substitue à son père trop âgé pour répondre à une mobilisation de l'empereur de Chine. Par sa bravoure et sa témérité, elle élimine tous ses ennemis. Et le restaurant Mulan au Petit-Saconnex surpasse aussi nombre de ses concurrents avec une cuisine faite maison qui se démarque des autres par sa créativité, sa délicatesse et sa variété, dans une ambiance détendue et pourtant efficace. Une adresse que les réseaux sociaux ont largement adoptée et que l'AHPTSG peut recommander sans la moindre hésitation.

### Le Petit-Saconnex en fête les dates pour l'édition 2022

Si les manifestations du «Petit-Saconnex en fête se sont déroulée en 2020 à cheval sur deux mois, du 19 juin au 18 juillet, l'année prochaine, le Comité de l'AHPTSG après avoir consulté plusieurs acteurs déterminants, propose qu'en 2022, le Petit-Saconnex en fête se déroule du 10 au 26 juin. Cette décision a été prise notamment pour mieux impliquer dans ces animations les écoliers et collégiens du Petit-Saconnex qui partent souvent en vacances dès les premiers jours de juillet.

#### Un marché de Noël en 2022 sur la place du Petit-Saconnex

A la demande de plusieurs membres de l'Association et conformément souhaits aux de l'Association, le Comité de I'AHPTSG entend reprendre toute une série de manifestations qui ont été biffées de l'agenda ces dernières années faute d'un soutien financier suffisant et depuis 2020 également en raison de la pandémie. Espérons que nous sortirons en 2022 des contraintes sanitaires imposées à la population pour enrayer la pandémie.



Les personnes intéressées à apporter leur soutien à ce projet sont priés de le faire savoir en s'adressant à info@ahptsg.ch ou en écrivant à : Association des habitants du Petit-Saconnex-Genève / CH -1200 Genève

#### Les dix ans de l'AHPTSG, une association essentielle pour nous projeter dans le monde demain

Il y a dix ans, exactement, quelques personnes, soucieuses déjà de contribuer à une meilleure qualité de vie et de promouvoir une plus grande solidarité entre tous les résidents et les habitants du Petit-Saconnex, jetaient les bases d'une association de quartier, qui d'emblée s'appela l'Association des Habitants du Petit-Saconnex (AHPTSG). Le nom de Genève fut ajouté, il y a trois ans pour rappeler que depuis 1931, la Commune du Petit-Saconnex a fusionné avec la Ville de Genève et qu'elle a donc perdu son autonomie. A l'heure où toutes les communes adjacentes, Grand-Saconnex, Vernier, Meyrin, se sont dotées ou vont se doter d'institutions sociales, de contrats de quartier, de centres culturels, les Petit-Saconnésiens ne peuvent que regretter de rester les parents pauvres de la Ville de Genève notamment en matière d'infrastructures sociales (absence d'une Maison de quartier) ou culturelles (absence de salles de spectacles et de salles de réunions). Au moment où les pouvoirs publics, tout particulièrement les municipalités des grandes villes clament haut et fort leur volonté d'engager une transition écologique, les associations de guartier - c'est tout particulièrement le cas de l'AHPTSG - constituent le meilleur outil pour matérialiser leurs promesses. Il importe donc que ces associations soient fortes et entreprenantes. Elles apparai-



tront dès lors comme les meilleurs relais des autorités pour réduire les nuisances, les violences et les incivilités, pour contribuer à une meilleure cohésion sociale, une plus grande solidarité intergénérationnelle et pour instiller une forte prise en compte des exigences environnementales. Il est essentiel qu'elles soient soutenues par les pouvoirs publics et qu'elles soient pleinement reconnues comme des acteurs politiques basiques et déterminants pour façonner un monde plus convivial. Mais pour réussir ce pari, elles doivent être fortes et ne pas hésiter à entrer dans l'arène chaque fois que cela est nécessaire. Sur le chemin de son vingtième anniversaire, l'AHPTSG a besoin de l'adhésion le plus large possible de tous les habitants du Petit-Saconnex.



#### Bicentenaire de la mort de M. Schweppe le 18 novembre 1821

D'origine allemande mais établi à Genève dès 1766, Johan Jakob Schweppe s'associa en 1777 à Jean-Louis Dunant et devint maître bijoutier. Il commença à fabriquer des eaux gazeuses vers 1780. En 1790, il fonda avec Nicolas Paul, Henri-Albert Gosse et William Belcombe une fabrique d'eaux minérales artificielles. S'appuyant sur les travaux du pasteur et chimiste britannique Joseph Priestley, il invente à la fin du XVIIIe siècle un procédé permettant de dissoudre du dioxyde de carbone dans l'eau afin d'en faire une boisson gazeuse. En 1892, il part pour Londres, où il installe une succursale à Drury Lane, mais

qui est gérée de manière indépendante et fait rapidement fortune. Le slogan de l'entreprise Schweppes est depuis lors «Soft Drink Manufactures Schweppes Ltd. London. Famous since 1783». Le brevet de l'Indian Tonic, - notre Schweppes actuel - un breuvage aux vertus médicinales avec son goût inimitable, une pointe d'amertume, des extraits d'écorces de quinquina et d'oranges amères, est déposé en 1783 avant son départ à Londres. Le Petit-Saconnex et plus précisément la Villa Dutoit est donc le berceau de ce tonic unique. Après 1783, Johan Jakob Schweppe transforme son domaine rural des Crêts au Petit-Saconnex en une résidence bourgeoise, dont il fait sa demeure. C'est l'actuelle Villa Dutoit. En 1802, Johan K. Jakob Schweppe vend ses parts de la société à ses associés et prend sa retraite. Par ces mots, l'AHPTSG souhaité rendre hommage à cette importante figure de l'histoire économique genevoise. N.B. Johan Jakob Schweppe reviendra dans l'actualité à la suite de l'enlèvement de sa fille Corinne qui souleva un immense émoi dans la cité de Calvin au tournant du XIXe siècle. C'est l'histoire que nous conta avec brio le professeur Michel Porret lors des journées du «Petit-Saconnex en fête» organisée par l'AHPTSG, le 21 juin passé.

#### **Dons et cotisations**

L'AHPTSG tient à remercier tous les membres de l'Association et toutes les personnes et les institutions et entreprises qui apportent leur soutien à notre Association avec divers dons ou en gonflant leur cotisation. A défaut d'autres soutiens financiers, tous les efforts entrepris par l'Association pour contribuer à une meilleure qualité de vie et à plus de cohésion sociale au Petit-Saconnex résultent des cotisations et des subventions ponctuelles qui nous sont apportées par diverses institutions et,



de cas en cas, par les institutions publiques. Cette année, l'AHPTSG a exceptionnellement bénéficié d'un don particulier provenant de la dissolution d'une association d'un quartier du Petit-Saconnex, le quartier de la Forêt Le Comité de l'AHPTSG tient ici une fois encore à exprimer ses remerciements au Comité de cette - désormais - ancienne association en lui assurant qu'il continuera de veiller à la promotion de la meilleure qualité de vie possible dans le quartier de la Forêt. Dès le début de l'année prochaine, l'AHPTSG fera parvenir à tous les membres de l'Association un bulletin de versement muni du QR qui va s'afficher dès 2022 sur tous les bulletins de versement. L'AHPTSG enverra simultanément à tous ses membres les informations nécessaires pour remplir ces nouveaux bulletins de versement.

#### Pour adhérer à l'association des habitants du Petit-Saconnex (AHPTSG)

**ADRESSE:** 

ASSOCIATION DES HABITANTS DU PETIT-SACONNEX-GENÈVE (AHPTSG) CH-1200 GENÈVE

SITE WEB: www.ahptsg.ch

SOUTIEN À L'ASSOCIATION: https://ahptsg.ch/formulaire-adhesion-membres/

FORMULAIRE D'ADHÉSION: https://ahptsg.ch/wp-content/ uploads/2020/12/adhesioncotisation-2021.pdf

TÉLÉPHONE: 077 492 31 01